



Nº 20

წლიურად 5 გ., ნაღვარ წლით 3 გ., ცალკე 10 გ.
კომერციული 10 კ. ხელის მოწერა მიღება ქადაგის
დრო. სახ. კარტოვაში და „სორიანა“-ს
სტადიო. მისამართი: **თიფლის, გრუზინსკის**
თეატრი, რეд., **თეატრი ცხოვრება** 10c.
იმედაშვილი

Nº 20

3 3 0 6 5 20 0 3 13 0 6 0

1914 V.

13 033060

„მიეცით ნოჭება
გზა ფართო“
სიღრი ს იტყვა,
რ დაბადებული, რაოდენიც
მ დაბადებული, რაოდენიც
მგბაძ ამავე დროს იღებიანი
და ისე შეწურთული არ ყოფილყოს, რო-
კორეც იხოვა.

აგუშურ-დასური თვალსაზრისით კარ-
ხებრილნი ცდილობდნ ხელოვნებაც თვის
კუსნებში ჩამდუჯონ. თავსიუფალი, მხატვ-
რულ შემოქმედება, სულის განმასპერავ-
სებ, აზროვნების ამძმობრავებელ ნაწარმო-
ქთა შექმნა შესდგა.

අමිත්‍රමංසු අරිස පෙශී ගාසාමුපාරි මුවු-
ද්‍රුග්: සේවයාට යෝගනාත්‍රෙගුදුලුව්, මුදාට ගැඹු-
තා මුතුත්වෙශ්‍යලා, මාන්‍ය මින් ප්‍රාදේශීලුදුල්-
දුරක්‍රියාත්මක මූල්‍යාෂ්‍යවල, සේවාන් මුවු-
ද්‍රුග් මුවුද්‍රුග් මුවුද්‍රුග්.

ଦା ଗ୍ୟ, ଶୁଭତାର୍ଥେସାଲ, ମିନୀରୁଷ, କଣ୍ଠ ମତ୍ୟ-
ଶ୍ଵରୋ ଫଳେବାନଙ୍କେଣ ଶର୍କ୍ଷେତ୍ର ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ, ଦା-

— ସବୁମା ପ୍ରେସ୍‌ରୁଲିଆ ଦା କ୍ଷାତ୍ରା ଗ୍ରାମଦିନଙ୍କରେଖାଟେ—
ଏହିବିନାଟା ଅଧିଳ୍ପନୀଶ୍ଵର କାର୍ଯ୍ୟ ଫର୍ମରନ୍ତରେ,
ଏହିକେବେଳେ ମେଲାଲ୍ଲାଦ ତ୍ରୈଶ କାଶୁଦ୍ଧରୁକ୍ତ ଜୀବିତ ଗ୍ରାମରେ
ବ୍ୟକ୍ତିଗତରେ, ରାଜ୍ୟର ଉନ୍ନତି ଦାଖଲାରେ ଗଠିଲା...

ସୁରତୀ-ଶ୍ରୀତିଳି ଏହା ସାହାରିଣୀ ଦେଖିବା,
ଏହିବେଳେ ଶ୍ରୀକିରଣ ତ୍ରୈଶ କ୍ଷେତ୍ରରେ ମିଥିରା
ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଗ୍ରାମମଞ୍ଚରୁକ୍ତରେବେ,— ଏ ହିତା ବ୍ୟକ୍ତିଗତ
କ୍ଷେତ୍ରରେ କାହିଁବିଲୁ ଅନ୍ତରେ ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତରେବେ—
କାହିଁବିଲୁ ଅନ୍ତରେ ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତରେବେ—

ნუ თუ ამ თვარებში გამართულ ქართულ წარმოდგენების დამსტრე იგივე ქართველი დეპუტატია არ არის? როდის იყო რომ ამ თქვენგან თვალზე ეძულ „თვალ-აზნაურულ თვარებში“ ხელი შევიშალეს თქვენი რეპრეზონარი შევეტანთ?

ଦୁ ନ୍ୟ ତ୍ୟ ଗୋକୁଳେହା, ରୀମ ନୋଯିରୀ
ଦୁ ବ୍ୟଲ୍ଲଙ୍ଗବ୍ରଦି ର୍ଯ୍ୟୁଲିବରି ଏହ ତ୍ୟାତିରଥି ମିଳିଲା
ତ୍ୟିଶ ଶାଶ୍ଵତ ବ୍ୟଲ୍ଲଙ୍ଗବ୍ରଦିର ଗୋକୁଳପ୍ରଲ୍ଲଭ-
ତ୍ୟାତି ହାତକୁ ହାତକୁ ଲାଗିଲା ହାତକୁ?

ଅବ୍ୟାକୁଳ ପରିମାଣରେ ଉଚ୍ଚତାରେ ଉଚ୍ଚତାରେ ଉଚ୍ଚତାରେ—
ଅବ୍ୟାକୁଳ ପରିମାଣରେ ଉଚ୍ଚତାରେ ଉଚ୍ଚତାରେ—
ଅବ୍ୟାକୁଳ ପରିମାଣରେ ଉଚ୍ଚତାରେ ଉଚ୍ଚତାରେ—

საღ ხირ, საღ, მიუდეომელო მხატვარო,
ცხოვრების სურათ — დიალოგებში სინამდვი-

ଲାଇ ହେବାନ୍ଦେଲ୍ଲମ ଯୁଗାଳିତ ?
ଥାର୍ଯ୍ୟାକ-ର୍ଯ୍ୟାଙ୍କାର ଏହି ଶ୍ରେଣୀରେ ଉପରେ
ବିଶେଷ, "କୋପି ନିଜି ଶତ ଫୁଲର" ଦି
ଶେଣି ଡାକିଛି ଉପରେ ମାର୍କଟ୍ ମିଳାନ-ଶ୍ରେଣୀଲୋ
କିମ୍ବାହିନୀରେ ଥିଲା ।

სიმღერა სკოლებში

წელს 1 ინგისიძას ქუთაისს სამრეკლო
გადღების მასწავლებლთა გუნდები გაასხნა; მა-
თიშვილის ქართული გადღების მასწავლებლად,
ათალეთ სკოლების მეთვალეურები მ. ეკე. მა-
მეგონმა მთხოვა: მასწავლებლები გამოცადდო,
ასეთ ათ, ას სამ წბენებ (კრიკი), ქა-
რთულ წარტის მცირებე ერთ წეობაში მოვაწყ-
ლოდა და დანარჩენა კადებ რაგზე. გვიციდე
კვებებია, რომ 90 კაცება ათალეთს მიმდე სრ-
დად წარტის არა იცნობა რა. მე დაწმუნებულ
ხონის გუნდებებდა ასეთი იქნებოდე, რომ
უშმუა არ ვიცი იქ ასწავლებლები გადაბასა თუ
რა, ა ე ასებიც არის აღმისული გადაბასა-სი-
რეილის საქმე საზოგადო წევნის, მაშინ, რო-
ესაც რესერტი და სხვაგანაც მიღიარდოთ
ასაზე წევნის გადაბასა-სირეილის სამდებარებით
გადაბასა-სირეილის გადაბასა-სირეილის გადაბასა-
სირეილის გადაბასა-სირეილის გადაბასა-სირეილის გადაბასა-
სირეილის ისე, რომ რესერტი სხვადასხვა-
დებილია არ მოგვიყენეს წრის სურანტების: ხა-
ტიების ესა და ეს ასეთი გამოცემა სახელმძღვა-
ნელოւთ ეფუძნოთ. იქნება და თავე ძალით ძე-
დება გადაბასა-სირეილის ისე, რომ რესერტი სხვადასხვა-
დებილია არ მოგვიყენეს წრის სურანტების: ხა-
ტიების ესა და ეს ასეთი გამოცემა სახელმძღვა-
ნელოւთ ეფუძნოთ. იქნება და თავე ძალით ძე-
დება გადაბასა-სირეილის ისე, რომ რესერტი სხვადასხვა-
დებილია არ მოგვიყენეს წრის სურანტების: ხა-

*) მართლაც ღვთით ახლა გვყეს კომპოზიტორ გარემობა-მწინვარის.

მწვ. რ. სუნდაძე

ՀԵՅՏԻԿԱՆՔՈ

(1607—1669 々.)

ଓৰুৱেলেৰ.



ክፍል አንድ ወაና ስብሰብ

ლით და ჩრდილავს თანამედროვე ჰო-
ლონდიელ მხატვართა ბრძოს დიალი გენია რემ-
ბუნითისა.

თი გათავდა რემბრანდტის სწავლა. მხატვარი დაბრუნდა სამშობლო ლეიდენში და მიჰყო ხელი თავისთვის შეშაობას.

რეგბისანდლოის ქვნილებანი—გადაშლილი
წინგან მისი ცხოვრების გზის უმთავრეს საფე-
ხურების და შახტვართან დახსროვებულ პირთა
ჯგუფის. უკანასკნელს შეაღვენდნენ: მაგა მი-
სი, ლეილენელი შეწისეკილე, მოხუცი, დაბა-
დების თაყვანის მცემელი, დედა, კეთილი და
პატიოსანი მეუღლე—სასკა, უდროოდ გა-
მოსალმებული წუთის სოფელს, უკანასკნელ
დღეების ერთგული და საყვარელი ამხანაგი—
ჟენრია სტოკელი და, დასასრულ, შეიძლ
მის, სწორულ და პოეტიური ტიტულის. მა-
დინარებას აღმინთა ჯგუფს რომ მიუმატო
შეატვრისადგომას არა ნაკლებ ძეირუფას ბუნება,
სრულიად იქნება ნაჩერები ის. რისადმიც
უცემდა რეპბრიანდტს გული. ბუნების რეპ-
რანდტი ხედავს სულ სხვა თვალით, ვიდრე
აღმოჩინების ხანის იტალიელები; ხასიათი
მას უძრებენა სილომაზეს, და ხელოვანი სცდი-
ლობს გადმოგვცეს ჭ-ნაგანი აზრი არა თუ
ხაზებში, არამედ სინათლის დაშმარებით. სა-
შულება, რომლის შემწეობით არებრანდტი
შეისწავლიდა ბუნებას, ნამეტანი მარტივია: იგი
მიუჯდებოდა სარკეს და ყალმით ხელში
შეისწავლიდა აღმინთის სხის სხვა და სხვა
გამომეტებულებას, ეს კი მისთვის ადგილს სქ-
მედ ითვლებოდა, რადგან იგი შესანიშვავი
მიმისტი იყო. ჩვენამდის მოაწილი შრაქალ
მის, დევობდა და შეუძლის სურათებმა, და
ეს ერთის შეხედვით უცნაური მოვლენა აის-
სნება იმითა, რომ ხელოვანი უსკერდა თა-
ვის თავს და ოჯახს, როგორც უფასო ცო-
ხალ მოდელებს, რომლებიც ყოველ წუთი
შეათ არაან აღმასხურონ.

ରେମ୍ବାନ୍ଦିଲୁକୁ ଶାରୀଙ୍କ ପ୍ରାଚ୍ୟଳଗ୍ରାହ ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ
କେ: ସର୍ବରୀଣୀ, ଦାନାଦେଖୀ, ଶାନ୍ତିନୀ ଓ ମି-
ତ୍ରାନ୍ତାନ୍ତାନୀରୀଶ୍ଵରୀ, ତୁମ୍ଭୁରୀ ଦାନାଦେଖୀ ଓ ଦା ସର୍ବରୀ-
ଣୀରୀଶ୍ଵରୀ ପ୍ରାଚ୍ୟଳଗ୍ରାହୀରେ ଶାନ୍ତି ଓ ମିତ୍ରାନ୍ତାନ୍ତାନୀରୀଶ୍ଵରୀରେ।

კუკელა ხედ ქუთოონ ციონიღლ სახარად ლა-
ბადების თემებზედ ითვლება „გარდამოხ-



დ. ს. შესაში

შეგნიბარ-მთარემნელი და სათარარო მოღვაწე. ამ წმად ავად არის და კიათურის სამუშაოლოში წევს.

მე არ მინდა

მე არ მინდა მეფე ვიყო,
ხელთა მეცყრას სკიტრა, ხმალი,
არ მსურს ხალხი მეტლს მიდრეუდეს, —
ჩამცი და არცა მურახალი.

მე არ მინდა არც ლმერთობა,
არმ მიწილონ შემოქმედი...
არ მსურს, არა, ზევიდანა
კუო ტანჯვის მშვიდად მხედი.

მე არ მინდა არც სიმდიდრე,
შევაღო აქროთ პატრიონობა,
არ მსურს ამით შეძენილი—
არც მოყვრობა, არცა შტრობა! —

მე მსურს ვიყო ჩემი ერის
ლოსტაქარი—კირთ მკურნელი,
არმ ცრემლები განვაშორო,
ტანჯველი და უშრობელი.

მე მსურს ვიყო ხალხის სულის
გმომცნობი მენინირი,
არმ მათ ფიქრებს შეუთნები
ჩემი ნათქვამ—დანაწერი;

არმ არა სთქავან: "უცდად ლაყბობს,
არ შეშვების შეოსანს ესა", —
არმ არა სთქავან. "უადგილოდ
იმდრერა, ან დიკვირესაც! ..

დ. ნინოწმინდელი

ჭ. კირუნძი (ციმბირი)

განო მ:ჩაბეჭდი

(მოგონება)

ბევრი რამ დაიწერა ივანე მაჩაბლის
შესახებ, ბევრი რამ ითქვა, მაგრამ მისი და-
კარგვის შე-ბნელი ისტორია, ჯერ კიდევ გა-
მოუჩა ვეველი დარჩა.

ისეთი პიროვნებანი, როგორიც ივანე
მაჩაბელი იყო, ცოტნი იბადებიან ჩვენს ბედ-
კრულ ქვეყანაში, და მით უმეტეს გულსაკ-
ლავია მისი დაკარგვის გამოურკვეველო-
ბა. მუდამ თვალშინ მიღები მისი ნათე-
ლი სახე. მწარე ფიქრებით შეპყრობილი ხში-
რად ჩემ თავს ვეკითხები: ნეტა რა მოუ-
ვიდა ამ დიდებულ ადამიანს, ვისმა ბოროტმა
ხელმა მოუღო ბოლო?.. ასე თუ ისე, ერთი
კი ყველასათვის ცხადია, რომ ივანე მაჩაბე-
ლი მსხვერპლი შეიქმნა ჩვენებური დაუნდო-
ბელი ბრძოლისა, იმ დროისა, როდესაც სიმარ-
თლე კვნესოდა, ქართველი დემოკრატიის ხმა
სუსტი იყო და ყაველგვარ ქართულ საქმეებს
ერთი გაბატონებული წრე განაგებდა ..

ივანე მაჩაბელი გავიცანი 1880 წ. იმ
დროს სასტუმრო ულონდონში ვმახურობდი
ხელზე მოსამსახურედ. ამავე წელს (თუ არა
ვცდები) ხსენებულ სასტუმროში გორის თა-
ვადა-აზნაურთა კრება იყო (შეიძლება ვისმეს
სადილო გაუმართეს, არ მახსოვეს). წარმოით-
ქვა სირყებიც. ერთი თმაქოჩირა, მშვენიე-
რი ყმაწვილი კაცი მეტად მკაფიოდ და მოხ-
დენილად ლაპარაკობდა. ჩემი სული და გუ-
ლი ამ ყმაწვილმა კაცმა მიზიდა: ეს იყო
ივანე მაჩაბელი. ტალანში (კარილონში) გა-
მობრძანდა და მეც გამომელაპარაკა.

- შენ სადაური ხარ?
- რაკველი გახლავარ.
- წერა-კითხვა იცი!
- ვიცი, ბატონი
- გაზეთსა კითხულობ?
- არა.. ისე... ძეირად...
- ი, წაიკითხე! — გადმომცა გაზეთი
„დროება“ და მიბრძანა: „ჩემთან მოდი ხოლმე,
თითო გაზეთი ყოველთვის წაიღე და იკითხე...
სხვებსაც წაუკითხე და შეაყარე გაზეთის კი-
თხვას... ამის შემდეგ ვანო მაჩაბლის არ შეუ-
წყვეტია ჩემთან გამოლაპარაკება: სადაც კი

შემხვედებოდა, შესაფერ დარიგებას გაძლევდა ხოლმე. ასეთმა მისმა გულეკეთილობამ მეტ გამათამაძა და 1881 წ. წერილი მიღწერე, რომელშიაც მაღლობას უცხადებდი და თანაცა ვთხოვდი, „დროებად-ზი ჩემი წერილი მოყალიბია, როცა კი მიღწერდი. ამ დროს შეჩინდებო წლისა ციყვი, შეგონა, განეთი მარტო თავად-აზნაურების საქმეა და გლების წერილს განეთში არ მოათავსებენ მეთქი. მიუხედავად იმისა, რომ წერილითა გსიხოვე, მე მაინც პირველი წერილი სხვისი სახელით გავგზავნე, —ზედ მოვაწერე: „აზნაური კონსტანტინე ჯაფარიძე, სასტუმრო „ლონდონიც“.

ეს წერილი არ დაიბეჭდა.

სასტუმრო „ლონდონში“ ცხოვრისძღვა
მთავარი ზინი. მასთან გეგრი ქართველობა და-
არყბოლდა. არ ვიცი, მასთან, თუ სხვასთან,
ვან მობრძონდა „ლონდონში“. მე სწო-
რედ კიბეზე ჭევდი. მომიალერს და მეტთხა
კონსტანტინე ჯაფარიძე რომელია, დამსახუ-
როვან“.

1890 წ. ბანკის კრებებზე ქართული თეატრის ქანდარაზე დავითობოდი. მახსოვს სატელი ბრძოლა... მახსოვს ილია ჭავჭავაძის მეცნიერება, მომზადეობითი იტენია განო მაჩბეობის

ମିଳାରୁ... ଝାଲେଖ୍ସ, ଝାରୁଥ ଏହାଙ୍କ ଏକାଳେ ଝାରୁ
ଯୁଗ, ଏହି ଦାର୍ଶନିକୀ କ୍ଷେତ୍ରଭୂତ ଶ୍ରୀଜନ୍ମାଲତା ଶଫ୍ତାର
ମେଧା ପାଇଲାମି, ଏହି ଦାର୍ଶନିକରେ ମନୁଷ୍ୟବଳୀ
ମୁକ୍ତିବଳୀ ଏବଂ ନାତ୍ୟବଳୀ ମନ୍ଦିରଭୂତ ଏହି ଏକାଳେ
ଦେଇଲୁଣି ଅଭିଭାବିନି ଶରୀରବଳୀ ସତ୍ରଗୀତିବଳୀ, ଏହି
ଦେଇଲୁଣି ଏକାଳେ ଶାରୀରିକ ଶିଖିତିବଳୀ.

ვასილ კორვალიძე
ქ. ბაქო 1914 წ. ლუმაზე!

კულტურული „სამეცნა“

ରାତ? ରାତ ଗାବଳୀ ଏସି
ଏହି ଶ୍ରୀକନ୍ଦୁନାଥଙ୍କ ପାଦମୁଖ
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା?

რათ არ მაკმარებ ესდენ ტანჯვას, ესდენ
ვაგბას, ესდენ წამიბას?

ଦେଖିଲୁ ନାହନ୍ତି କାହା... ପୁଣିନ୍ତି ଦେଖିଲୁ
ମନ୍ଦିରମାରିତାପ୍ତ ଲା... କୁଳପ୍ରେସ୍‌ରୁକ୍ଷର ଲାମାରିଥ୍ବ୍
ଦେଖିଲୁ;—ମାତ୍ର ଅଳ୍ପ ଲାଗିଲୁ ଯୁକ୍ତିରୁକ୍ଷ,
ବିନାନ୍ତି କାହାରୁ ଦେଖିଲୁ?

ნუთუ გვინდა, რომ უკვე ნიადაგი მო-
იმზადე და მკვიდრად დაისადგურებ ჩემ
დაწყლოლებულს გულში?

ძლიერ შემცდარხარ, თუ ასეა!
არა, და ათასჯერ არა, გებძის!?

გესლნარები იყო ჩემი ცხოვრება, მარტო ვიყავ, უმეგობრო, სულით ობოლი, მფრიდავ ისე მაინც არაოდეს არ დავაძლენებულიარ, რომ სული დამზიანო!

ამას ვერ შესძლებ!

* * *

„შავბეღითო ყოჩანოს“
ან შენ რას დამჩხავი აგრე გულსაკლა-
კლ?

იქნება გსურს უიმედობა, სასოწარკვე-
თილება გაამეფო ჩემს ვითომ დაჩიავებულ
კულში?

ଆରୋ ଦା ଆତ୍ମଶକ୍ତିର ଆରୋ!
ଶୁଣିନ୍ତି ଆରୋ ଏହିତସେଇ ଗନ୍ଧିମାର୍କୁଅପ୍ରେସ୍‌ରୁକ୍ତି
ମାତ୍ରାର, ମୋତୁଳ୍ଲବ୍ଦିଗାର ଶୈର୍ଜିତା ଦା ଗ୍ରେସିଲଟ
ଉଚ୍ଚଲସାଙ୍ଗସତ ଦା, ଅବ୍ୟବୀତ ଗାତ୍ରାପ୍ରେସ୍‌ରୁଳି, ଫିର୍ମିଲିଙ୍ଗାର, ମେପ ଏହି ବୋଇ ସାଡ...
ଯେତେବେଳେ ମିଥିଲା ଏହିପରି ପାଞ୍ଚଟିଲା

მაგრამ!

ექვეც არ შემსარვია, რომ გამარჯვებული მე უნდა დავრჩენილიყავ და ასეც შემძღვარა... უშედეგოთ ჩაუვლია შენ ყვავა-ყვაას!

**

„იჯინიანბის სახიერებადა“!

ნუთუ არ მაკმრებ სულის ქრიზნას, რაც შენის მეოხებით გამომივლია?

რათ მეტორლიალები, რას მდევ აჩრდილივით, რა ჩავიღინე საეჭვო, რომ იუდათა რიცხვი გამრავლება და თითოეულ ჩემ მიერ გადადგმულ ნაბიჯს ითვლიო?

საშუალება ცუდი და არა საკადრისი აგირებებია ჩემდა დასათრგუნვად!

აწ უკვე აღარა მჯერა-რა შენი... რადგან გულს გრძნობა წამირთვი, სულ—სიმშეიდე, ცხოვრებას შინაარსი და კვლავ ვათუბედურებას მიერდი!

რა დაგიშავე?

ნუთუ დანაშაულად იმას მითვლი, რომ იყ ღრო, ოდეს შენს უძვერტასესი არავინ მყოლია მა ქვეყნად, თვით სიყვარულის სიყვარულად გსაძავლი?

და ახლა კი... ახლა სულიც შეგშურდა და მის წართმევასაც ლამბაზ?

შაგრამ კარა, გემის!?
ამის უფლება არა გაქცს!

**

ულირს „სამებადა“!

რათ შეგშურდა „ჩემი სულის მეგობრის“ სისპეტაკე? განა მტოოშ, რომ შენ არ გვადა ის, მთვარესავით სივ-მოსილი, შუქმინარე?

ვერ შეეგულ მის თვალისმკრელ კდემასილებას...

ის ხმა ნაზია, ვით გაზაფხულის მორცხვი ია, წმინდა, უმწიველო, ვით კორდიდ-კორდზე მოლიკლიკე ან კი და მოსუვენირი ან კარა, პირმცინარე—ვით ვარსკვლავ-მოვრით მოვარაყებული ცა და ასეთ სანაბაძ-კი არ არის მიჩვეული შენი თვალი,— წყვილია შენი სამეფო!

მეგობარს აღირსი სწყურა, მიფერა, შინნა; ამას ითხოვს ჩემგანაც, მეგობრისაგან! და შენ კი სულ მიხუთავ...

გშურს ჩემს სიცოცხლეში ერთხელ მანწ ვიგრძნო ნეტიარების წამი!

ვერ შესძელ მეგობრის უმწიველო სულის დაიწრილვა და მხოლოდ ტალახის სროლა გაუბედე ტებილი ოცნების სამფლობელოში მონავარდეს.

და რადგან ვერ მისწვდი, შენ მიერ ნასროლმა ტალახმა შენვე გაასკეცებულად გაგაბიწინერა.

დაალ! მიყვარს... მიყვარს „ჩემი სულის მესალუმლე“! და ვერც არავინ დამშლის ამას...

მიყვარს იგი გრძნობით, არმელს სიზრადაც ვერ წარმოიდგნ შენ! სპეტაკია ჩევნი გრძნობა და შენთვის კა უცნობია ასეთი ხილი!

გ. მუშლაძე

ანტუანის გამარჯვება

(საუთარ კორესპონდენციალი)

ანტუანის გაიმარჯვეს!

ანტუანინმა, ბრაზი, შინისტრმა ბრაზმა, პარ-შ და სხვებმა წამოუენეს ანტუან, რამედაც ისე გაცოტრდა, რომ საცოდერებლად თაოქმის უნდა თქატრში ეთმაშნა, როგორც არტისტს. დღეს თუ ხელდ-კა ანტუანის ისეთივე მდგარად იქნება ნივთებიდან და უნდერგრადიდა, როგორც იუ, და ჩევნი ეგველად მიუთმობდა: დელოდებამა ასალოებრივი, რომელზედაც ანტუანი თვის კომუერასში დაპარაგოდდა.

ეგედა გატებებმა აურ-ზაური ასტერა, უეპლა მწერლებმა, რომელნიც ანტუანმა დაეცემა გზა-ზე, შეერთდნენ და ამ დღებში თერადი გმა: რთავენ წარმოდგენის, ანტუანის სადღესასწაულოდ და არა სასარგებლოდ. ამაზე დადი კამათი ჰქონდა და კომიტეტს და დაცვის გამარჯვებას გამორთონ ეს დაცვებულ წარმოდგენის ამ სიაურით. ეგმონდ როსტრინი წაგითხავს თომას, რომელიც საგანგმობოდ დასწერა ამ სიადამთს შესასებ. ეგმონდ როსტრინი თვითონ წაიკითხავ, —განა შეძლება— უკეთესი რაშ?

მაური სიუდი, იზადორა დუნკნი და რუსული ბალეტი მიიღებს მთხაწილებას და სხვა. დასტადან შევსას, რომელის მიზან-სტერნი იქნება ას. Antoinie

კრის სიტემით დღესასწაული იქნება ისე-თა, როგორიც ფერ ჰარიზის არ უნასეს!

შებბ შეგროვებია 60,000 ფრანგი

ნეტია მისა, გინც ამ დღესასწაულს დასწურება. ჩენ გამდინართმა ბედმა შეგინართაში გადმოცემა და ამ დადგბულ გმენს ვიგემოგნებო მსთავრდ სურა-გაზეობით

Georges De Barry

სრულიად საქ. სცენის მოღვაწეთა
ურილ. მოგროვილი ყვავილები



არჩილ ჯავანაშვილი

ՀՅ. ԵՐԵՄԱՆԱՊՈԼՍ ԱՐԹՅԱՆ

(გარდ. 20 წ. შესრულების გამო)

ଠେରଗ୍ରାମୀ କ୍ଷିଣ୍ଟଲୋଡ଼... ଦାଳକାରଗ୍ରାମୋ ସିନ୍ଦାତଳେ ମତ୍ତାରଖ୍ୟ
ନିଲୁଳିଲେ ଦୁର୍ଜୁଲୁଶିଥି ଗାନ୍ଧେରୁଲୁଲୁ ଯଦିନା ଅର୍ଜେ;
ପ୍ରକାଶିବାରେ ଦୁର୍ମେହରଣୀ ଦୂର୍ଜୁଦେଲୀ ପାଞ୍ଚ,
ଏହି ନେବାରକୁଳବନ୍ଦେରୁ, ମର୍ମମାର୍ଗବନ୍ଦେରୁ ତ୍ରାଲୁଦେଲୀ ଖର୍ବାଞ୍ଚ୍—
ମନ୍ଦାଦ ମାର୍ଗରୁଲୁ ଯୁଗିଲାଙ୍କ ଗୁର୍ବାଙ୍କ ଏହି ଉତ୍ସୁକ୍ଷେପଦ୍ରା
ପାର୍କ୍ସିକ୍ରାନ୍ତିକା ଗୁର୍ବନ୍ଦୀ, ଲେଖିତା ଫୁର୍କ୍ଷେପନ ଏହି କ୍ରମପିମ୍ବେଦା!
ମେହିଲୁନ୍ଦ-ଲା ମନ୍ତ୍ରକା ହିଙ୍ଗରୁଲୁଲୁ ତାଙ୍କେ ଦାସିନ୍ଦିଲୁନ୍ଦା,
ଲା, ଶୁଭ୍ରଗ୍ରାମକା, ଲେଖାତରକା ମ୍ବିନ୍ଦିନ୍ଦି ବିନ୍ଦିନ୍ଦି
ନେବାକ୍ଷର-ନାଗରମନ୍ଦିରା ତାଙ୍କୁ ଗୁର୍ବନ୍ଦି ମିନାଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ବଦ୍ରା
ଦା, ଯାଇ ପ୍ରାର୍ଥମିଲେବା, ଯେତର କଳାଲୁଦ୍ଦିକ୍ଷା ଶୁଵାଦ ଅନ୍ତର୍କ୍ଷେପଦ୍ରା.
ଅସୁରାକ୍ଷାବନ୍ଦା ମିଲିଲ ଗାର୍ହଶେଷମ କ୍ଷେତ୍ରଦ୍ଵାରା ରାପା:
ମିଲିଲ ଶେର୍ଦ୍ଦିନ୍ଦି ନିଶ୍ଚାର୍ଯ୍ୟଦା ମିଥ୍ଯାପ ଦା ପାପା!..
ମାଲ୍ଲ ଦାକାନ୍ତପା, ଏହି ରାନ୍ଦିଲୁ ଶ୍ରୀଦାମା ମିଥ୍ଯାର୍ଥ,
ଜ୍ଵର ଅନ୍ତର୍ଗାଥଦ୍ଵାରା ଉଲ୍ଲମ୍ବିତର୍ଥମା ହିନ୍ତକ୍ଷେ ସାମାନ୍ୟମ!..
ହିଙ୍ଗରୁଲୀ ବାଲ୍କି ହିନ୍ଦେ ଯତ୍କର୍ଣ୍ଣିତିର୍ଥ... ଏକେଲୁ ତତ୍ତ୍ଵଦ୍ଵାରା,
ମିଳିଗା ଦାଶାର୍ଥୁଲୁ ଲେଖାତର ଶୁରାତର ଶୁଭ୍ରଶେଷ... ଏକ୍ରାତିଃ ମାଲ୍ଲଦ୍ଵାରା,
ଦା ତାଙ୍କୁଲୁ ଗୁର୍ବନ୍ଦି ଖର୍ବନ୍ଦ ଲୋକରୁଲୁ ଅନ୍ତର୍ଗୁର୍ବନ୍ଦିରୁଲୁଲୁ, —
ଏହିନ୍ଦିର୍ଯ୍ୟ ଲେଖିନ୍ଦା ଅନ୍ତର୍କରତନ୍ତରନ୍ଦିର୍ଯ୍ୟ ମିଶ୍ରା-ମିଶ୍ରନମ୍ବେଲୁଲୁଲୁ!..

ଓଡ଼ିଆ ରେଖା



მუსიკოს ნ. სულხანიშვილის (X) ლოტბარობით შემდგარი გალობის
მოყვარულობა უნდა

ქართველი მოღვაწე ქალები



ა. თუმ. - წერეთლისა, ეკატინინე გაბაშვილისა და კეკე მესხისა.

საქართველოს ისტორიაში ქართველი ქალის ხატება შირავანდედით არის მოსილი; მისი საუკეთესო წარმომადგენელინი — ნინო, თამარი და ქეოგვან — დღესაც ჩვენში უზომო ღყრუოთვენებას იწევენ. ქართველი ქალი იყო ოჯახის კერის წმინდად დამცველი, ქრის მარჯვენა ხელი, მტკუც მამულიშვილთა აღმართელი, გაჭირვების ხანს სამშობლოს მესაჟურ-მეცნატრონე. დაჰკარგა ქართველმა ქალმა მამულის სამსახურის ადეალი და ჩვენი ცხოვრებაც მოღუნდა.

ლოდინით მოღლილი ჩვენი თვალი სასოფტით შესკერის ქართველი ქალის კვლავ აღდგომას — ფრინისისგან განახლებას ჩვენის სხვანების მაჯის ცემის გასაძლიერებლად.

ჩვენდა სანუგეშოდ ჩვენს გაუკულმართებულ დროში უკვე იჩინეს თავი ქართველმა ქალებმ სხვა და სხვა ასპარეზზე — სკენასა, შეკრობასა, საზოგადო საქმესა, შეავლა განათლებასა თუ სხვა დარგში. განზრახვა გაიძეს ტროთი დრო მეითხველთ მიგაწოდოთ სახლმომავებილ ქართველ ქალთა სურათდასითებანი.

ზემორ მოთავსებულ სამებას — კატის, კეკე და ტასოს — უკვე იცნობს ჩვენი საზოგადოება: ამ ქალთა დაუღალებები მუშაობაში რჩმა კვალი გაავლო ჩვენის საზოგადოებრივ გათვითცნობიერების საქმეში.

ვინ არ იცნობს კატის როს — ეკატინინე გაბაშვილისა, რომლის მადლიანი კალმიო ნაწერი მოთხოვბანი დიდის ხალისით იკითხება და მთელ თაობათა გრძნობა-გონებას წროვნის და ავაგიზებს. ჯერ კიდევ 70-იან წლებში გამოიდა სამწერლო ასპარეზზე გლეხთა შორის სწავლა-განათლების შესახები წერილით, ხოლო მოთხოვბათა წერა 80-იან წლებში დაიწყო და დღიძედ კალმიო ხელიდან არ გაუგდი და ქაბუკურის რწყნით შესტრიქირების შემთხვევაში.

მენით შესტრიქის ჩვენის კეცენის წინსვლა-აღორმინებას. მწერლობის გარდა, იგი ცნობილია ვითარუა ბევრ საზოგადო საქმის მონაწილე, ქალთა ქარა-კერვის სკოლის დამფუძნებელი, უურ. „ჯეკილის“ ერთი სულის ჩამდგმელთაგანი და ქალთა უფლებათა მედგარი დამცველი. მაღლიერმა სამშობლომ 1912 წ. გადაუხადა 40 წ. მოღვაწეობის იუბილე. მისი თხზულებანი ცილქე წიგნებადაა გამოცემული. იმ უამად ცხოვრობს ხან თბილისა და ხნ თავის სამშობლო სოფელში — ახალქალაქში, ბედნიერ შვილებით და შეიოწილებით გარეშემოხვეული.

მას მხარს უზვევნებს ჩვენი ბავშვების დეიდა ტასო — ანასტრასია თ. — წერეთლისა, მოზარდი თაობის საყარელი მოღვაწე, მრავალმოთხოვბა-ამბავთა მთარგმენტო-გადმომკეთებელი. მან უკემა ზნობითის „შედეგ ერთად ერთი რიგიანი საყმაწვილო უზრუნველი „ჯეკილი“ (დარასა 90-წლებში), რომელსაც დღესაც ყაზაშვილურის გატაცებით აწარმოებს, მიუსტარგმად იმისა, რომ ქართული გამომცემლობის საქმე ფრაიდ მენე პირობებში სწარმოებს. მისივე რედაქტორობით გამოიდიოდა 1893—1898 წ. „კალი“, რომელსაც საკუთარი ფული ბლომიდ დახახუჯა გადმოიკეთა და გადმოთარგმნა საყმაწვილო პიესები. 1910 წ. გადახდილ იქმა „ჯეკილის“ არსებობის

20 წლის თავის დღესასწაული. დეკადა ტახო
საგანგმანათლებლო, სამოსწავლო და საზოგად-
ო დაწესებულებათა წარმოებაშიაც ფრიად
ცნობილია. იგია ასული მყოსნის მ. თუმანი-
შვილის, ქვრივი გ. წერეთლისა, დელიაც-
ვალი მწერალი ქალის ელ. წერეთლისა და
სახელ-განთქმულ მეორე სათთაბირევლ ხალ-
ხის წარმოადგენელის, აშ დასჯილის კაკი წე-
რეთლისა.

ମାତ୍ର ତାଙ୍କାମିଳ୍ଲାଟିଆ ନେତ୍ରାର୍କ୍ସ୍‌ବ୍ୟାଲୁ
ସେରଗ୍ଯୋ ମେଲ୍ଲିବି ଫ୍ରାଣ୍ସି କ୍ଷେତ୍ରରେ ମେଲ୍ଲିକ୍‌ଷ୍ଵିଲ୍ଲିବି
ଅଶ୍ଵଲିନୀ. ଏହି ପ୍ରକାରର ଦେଖାଇବା ପାଇଁ
ତାଙ୍କା ଲାକ୍‌ଜନ୍‌ମାର୍କ୍‌ଟିକ୍‌ଷ୍ଵିଲ୍ଲିବି
ଅଶ୍ଵଲିନୀରେ ମାତ୍ର ତାଙ୍କାମିଳ୍ଲାଟିଆ.

აი, ამ სამთა ქალთა მოლვაწეობა ჩვენს

საზოგადოებრივ განვითარების სტურიაში
წითელი ზოლივით არის ჩაქვილი: მათ იმ
დროს გამოსცდეს ფეხი საზოგადო მოღვაწეო-
ბის ასპარეზზე, როდესაც არა თუ ქალი, კა-
ციც იშვიათი იყო, და საოცარის თანდათ-
ობით, ხასიათის სიმტკიცით გაავლეს სვე-
ძეების უანგარო სამსახურისა..

დაე, ჩვენმა ახალგაზიდა ქალებმა მუდმივობრივი იყოლიონ ამ ღვაწლმოსილ ადამიანთა ქალარა-თეორიით შემცული სახენი, მათი მაგალითით აღფრთვანდღე, და საქო-სახალხო ასპარეზზე მნედ იმყმაკონ: კვეყნის ისთვის უანგარო სამსახური უკალოდ არ იყარება!..

ନେଟ୍‌ଵେବ୍ ଏରିଆମାତରଣଙ୍କ

თავ. პლეისადრე სუმგათაზეილი-იუსტი

(გაგრძელება. იხ. „თ. და ც.“ 19)

II

ရွှေ၏ "ဗျားပြုခဲ့သူ" နဲ့ မြတ်စွာ အကြောင်း ဖြစ်တယ်။

— କେତୁମ୍ଭାଦ ଅଗ୍ରପିନ୍ଦ ମେ ଏକ ବ୍ୟାଳିନୀଙ୍କ, ଏକ ରକତ
ପାରଣ୍ଗ୍ରେହ୍ୟାନ ହାର ଶେଷିଲାଙ୍କ ରାମଥୀ ପ୍ରତିକ୍ଷା, ପ୍ରତିକ୍ଷାରେ
ହାର, ରକତ କେତୁମ୍ଭାଦ ଅଗ୍ରପିନ୍ଦ ମେ ଏକ ବ୍ୟାଳିନୀଙ୍କ
ମେ ବ୍ୟାଳିନୀଙ୍କ, ରା ଘୁଷାଟ ରକତ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବ୍ୟାଳିନୀଙ୍କ
ମେ ବ୍ୟାଳିନୀଙ୍କ; କେତୁମ୍ଭାଦ ରକତ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବ୍ୟାଳିନୀଙ୍କ
ମେ ବ୍ୟାଳିନୀଙ୍କ, ରା ଘୁଷାଟ ରକତ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବ୍ୟାଳିନୀଙ୍କ;

ଏହିବେଳେ, ଗୋଟିଏ କୁ ଯାଇଲୁ ଉଦ୍‌ଘନ୍ତବୀର ତାଙ୍କୁ
ମେଘରକୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦେଇଥିଲୁଛନ୍ତି, ଏବେ ଶୁଭମନ୍ଦିରରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ-
କୁଟୀ, ରତ୍ନ ମହାରାଜାଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରକୁଣ୍ଡଳ ଏବଂ କୁଣ୍ଡଳ-
ରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହିକୁଣ୍ଡଳ ଶୁଭମନ୍ଦିରର ମନ୍ଦିରରେ ଏବଂ
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦେଇଲୁଛନ୍ତି ଶବ୍ଦିର୍ବାଦିଲୁଛନ୍ତି ଶବ୍ଦିର୍ବାଦିକାନ୍ତି,
ରତ୍ନରକ୍ତ ଯାତ୍ରା କରିଲୁଛନ୍ତି। ମହାରାଜାଙ୍କ ସମୀକ୍ଷାକୁଣ୍ଡଳରେ ଏବଂ
ଏହିକୁଣ୍ଡଳ କରିଲୁଛନ୍ତି ଏହିକୁଣ୍ଡଳରେ ଏବଂ ଏହିକୁଣ୍ଡଳରେ
ଏହିକୁଣ୍ଡଳ କରିଲୁଛନ୍ତି ଏହିକୁଣ୍ଡଳରେ ଏବଂ ଏହିକୁଣ୍ଡଳରେ

„Съм боледувал“ ги ще създават външните грижи за здравето, а след това, когато съществуват, ще са изложени на „съм боледувал“ и „съм боледувал“. (настroeниe).
Ще е добре да съм боледувал, да съм боледувал, ще съм боледувал.
Ако ще съм боледувал, ще съм боледувал, ще съм боледувал.
Ако ще съм боледувал, ще съм боледувал, ще съм боледувал.

(დასასრული შემდეგ ნომერში)

ტიტე ტაბიდე



ԷՐԵՈՆԱՑՎԱԾՈ

(დასაწყისი იხ. „თ. და კ.“ № 19)

三

© 2022 by Dr. M. K. R. N. G.

ପ୍ରେସରିନ୍ଗ (ଶ୍ଵେତାବ୍ଦୀର ମାର୍କେଟିଙ୍ଗରେ ଥିଲାଯାଇଛନ୍ତି) ଶ୍ଵେତାବ୍ଦୀର ମାର୍କେଟିଙ୍ଗରେ ଥିଲାଯାଇଛନ୍ତି।

მოლ. ღმერთმა მშვიდობა მოგცეს, შვი-
ლა.

მაკრ. (სახლცით ინივენტი) იუ, რა ნია-
ვის! ძორის არა უახონო

მოლ: დოქს შეინარჩ ქალიან დახლოთო.

ମୁଖ୍ୟ. ମୋ, ନୃତ୍ୟାରୀ ମ୍ୟାନ୍ତେବୁ, ପ୍ରେସରିଫା
ଓ ଅର୍ଥାୟ ପାଠ୍ୟକାରୀ ଏବଂ ପାଠ୍ୟକାରୀ

ମୋଲ. ଘେରାଣ୍ଡା, ଘେରାଣ୍ଡା, ମାଗରୁମ ଲୁହନୀ
ଶବ୍ଦିକେ ପାତା ମାତା । । । । । ।

მაკრ. მე თუ მკითხავ ჩვენში ყველაზე პონატე შე 1 /

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ.

მაკ. ისე, ხარ შენთვის ამ კოპტია სე-
ნა მშენებელთა წევნა!

ვაგლაძეს. აგერ ანკარა წყარო, ირგვლივ
ფიქვნარი, რაღა გიქირს, ისუნთქე და ისუნ-
თქე სულის შაცხინებელი სუფთა ჰაერი.
შართლა არ მაგის ჰასუნა, დავიჯერი შართლა
თხოვთება?

მოლ ამბობენ.

მაკრ. ელიკოსი რა იცი, კაი ხანია არა
მსმენია რა, კიდევ კუთათ ეჭვივა?

ମେଲ୍, ନୀତି, ନେତୃତ୍ବ ମାନଙ୍କଣିକା, ଶ୍ରୀମିଳ ମା-

କୁନ୍ତେ, ବୁଦ୍ଧାରୀ । ମନ୍ଦିରିଲା, ଗମଦାତାଙ୍କ ମେ ଏହି
ପ୍ରାଣାଂଶୁଭେଦରେ ଯୁକ୍ତରେଖା । ଲମ୍ବରିତା, ଯୁଗଳାଦ ଶ୍ଵେତ
ଥିଲେ ! ଏ ଦର୍ଶକେ ଶ୍ରେଷ୍ଠାତାର ଏ ସିଦ୍ଧରୀଙ୍କ ବ୍ୟାକୀ,
ଏ ଫ୍ରେଣ୍ଟ୍ ! .. ଏ ଜ୍ଞାନୀ, ଏ ବାଦ୍ୟାଚ୍ଛବି ମେ ଯୁଗଳା-
ଶାବଦ ମନ୍ଦୁଲୁଦେବୁଲମ୍ବା ଦା ଉଦ୍‌ଦେଶ ମହିଳାକାନ୍ଦିଶା ।

Digitized by srujanika@gmail.com

ନାହିଁ. କି, ଉତ୍ସବରୂପ ଦ୍ୱା ଉତ୍ସବରୂପ! ଗାନ୍ଧା
ଏଇ ପରି ସମ୍ବଲିଷ୍ଟ ଅଭିଭାବି? ତାହା ମନୋପର୍ଯ୍ୟାପ, ମନ୍ତ୍ରା-
ବୀ. ପ୍ରୟେଲାଙ୍କ ତାଙ୍କିଲି କୌଣ୍ଠ-ବାରାମି ଏତ୍ତୁଥେବେ ଦ୍ୱା
ଲେଖାଳ ରାଖ ଦାଗିଲେଖେ. ମେ ଶେର ଗିତକରା, କିନ୍ତୁ ନି
ମନୋପର୍ଯ୍ୟାପ ମିହିମାମିଘେବା. ତୁମ, ମାନୋପର୍ଯ୍ୟାପାଙ୍କ
ଏକପ୍ରତି ମିଳିବ ଗିରାଗି ମେହରାନିଦିନି ଅଭିଭାବ. ମିଳ
ହିନ୍ଦିନାଙ୍କ ରାତ୍ରି ଶେରକିଲେଇ, ପରି ରାତ୍ରି ମିଳାନୁଶ୍ଵାସ
ନାମଦର୍ଶନ ଲାହିରୁଙ୍ଗା ଲୋକାଙ୍କ ଦାଇର୍କିଳିନ୍ଦର୍ଭକୁଳ,
ତାହା ପ୍ରୟେଲାଙ୍କ ଗାମ୍ଭୀରାଙ୍କି, ଅମିଶେରନ୍ଦର୍ଭକୁ
ଲେଖାଳକୁଳିରେ”.

825. የጊዜ ደንብ በመሆኑ ስምምነት የሚያስረዳ ይችላል፡፡

მოლ. რა უკირს. ჩიგდო ბატონის
ხელში და, როგორც მოეპირანება, ისე იჭ-
ცევა. სულ დაატყავა ხლოს. ეს, ძალიან უკ-
დი დრო დაგვიდგა, ჩემო მაკრინე, ძალიან.
კანა ამისთვის გემეტებოდა უბედურო ნუე-
შენი ჰაწა?

მაკრ. ნასიღეფრილის არა ისმის რა?

მოლ. შარშანს აქეთ, რაც ელიკოს ჩუ-
მად გრძელება უნდოდა, კაცმა არ იცის უ-
ნისუაპა, თუ მიწოდე

Digitized by srujanika@gmail.com

მაქ. აბა ეხლა კი მშვიდობით, ჩემთ ბ-
ტონო, მეყოფა მასლაათი, თორუმ ჩემი გირ
ბალლები სახლს გადამიწვავენ. დედშვილო-

一
一
一

შელი საქმის გარემოება, მხოლოდ შევეხები „ივერიის“ მფლობელს, რომელიც, სხვათა შორის, მეც შემზება.

„ივერიის“ № 134-ს მეთაურშია: „ყოველივე ეს

କେନ୍ଦ୍ରିତ ଶ୍ଵାସାଧ ଓ କ୍ଷାଣ ଗାରଲ୍‌ଡ୍‌ଫିନିଲ୍‌ଗାର୍‌!!... ଏହିଏ
ପରାମର୍ଶକୁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ କରି ଶ୍ରୀଲଙ୍କାରୀ କ୍ୟାପର୍ଟ୍‌ରୁମ୍ କ୍ୟାପାନ୍‌କେ ଓ
ଅସେତି ମେହି ଅର୍ଥାତ୍ ଦ୍ୱାରା କ୍ଷାଣକୁ ତାତ୍କାଳିକ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ କରିଛି: ଏହି କଣ୍ଠରେ
ଲୋକଙ୍କ ବିଚାରିତ କରିବାକୁ ଅର୍ଥାତ୍ ଏହି କଣ୍ଠରେ ଲୋକଙ୍କ ବିଚାରିତ
କରିବାକୁ ଏହି କଣ୍ଠରେ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ କରିଛି। ଏହି କଣ୍ଠରେ
ଲୋକଙ୍କ ବିଚାରିତ କରିବାକୁ ଏହି କଣ୍ଠରେ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ କରିଛି।

„მხოლოდ რაიცა შეეხება ჩემს აერტობას, პირ-
ათლაზ გაუსწორლები რედაქციას, რომ ამაში მაინც
რნამუსობა და ქურთავაკობა არავინ დაწარმოს.“

வினாக்கள் 4, 1887 பு. கீ. கண்ண

ამავე იყლასის 4-ს გიგო უაფშიძეს მავ-
წერე, მაგრამ ამაზე შემდებ.

L. $\partial_f = \text{rank } m - \overline{d}$

(გაგრძელება შემდეგ

დ. ცენტრალუს თეატრი

წების გამართვის უფლებით არის ადგეურებილი. ამ დასის გამგებების ში არჩევს: ბ. ბ. ის. დ. ხილიშვილი, გ. ქ. დავითშვილი, გ. ი. მელიქიძე, დ. ს. მაჩაბელი, გ. გ. გამგებების მთავრი შემთხვევაში, გ. ქ. მებურნუაშემთხვევაში, გ. ბ. ბარიშვილი, არჩილ დედიშვილი... სცენის მთავრებების მთავრი შემთხვევაში: ქ. ქ. მურად შემთხვევაში, ა. თერთიშვილი და... (სუფლაორი), ედიოზაშემთხვევაში ა. ა., ჯაფარიძე და. (სცენის); ბ. ბ. — გამგებების ზოგიერთ წევრთა პარდა — აბულაძე შიხ., თერთიშვილი ა., ჟერმავაძე და., ხელოვანი და., რთხოების და., კობაძე და მიხ., ხერენველიძე გრ., გაზარშემთხვევაში მიხ. (რეგისტრი) და სხვანი... ხმარსა და მუქამის მთხაწილებას დებულების და იღებენ კადაც შესახითან: ქ. ე. ჩერქეზიშემთხვე და ბ. ზ. მაჩაბელი.

აქეურ ქართველთბის არც რესები და თხები ჩამორჩენენ და შეძლებისადა გვრჩდა, მთხ. ხედნა და მოქმედდენ.

საერთო მიზანია ამ წერების მთხაწილია, საზოგადოებრივ საჭირო ზეგავლენას ახდენენ და ამირთ უსურევებთ, თავისი მრთმშ. შემცენებით პატიოსნების სახელი და საზოგადოების მრწყინვალე უურადღება და ემსახურებინთა...

მოკეთე

ნ ვ რ ი ლ ი ა მ გ ე ბ ი

◆ ჩართ. თეატრთან მოყოფილ პარტი-კულად სახელმწიფო სტუდიაში აქაკელიან შემდეგ საგნებას: პლატიკას, სხეულის ვარჯიშობას, მხატვრულ გიმასტიკას, ცეკვას; მიმღებადას: უსირცვო ფისიოლოგიურ განცდას, ამოცანებით ვარჯიშობას; სიმღერას—ხმის ვარჯიშობას, გადახალისებას, სოლფეჯიონს; ლიკიას—სუნთქვის გავარჯიშებას, მაფიიდ გამოიტანს, ქართულ წესს, მხატვრულ კონცერნს ფარმაციას—ეროვნულ და აზიურს; პრაქტიკულ გარჯიშობა — მამამშალებრი სხვა და სხვა პიესების საწყვეტებს. წლის ბოლოს იქნება საჯარო გამოცდა. სტუდიაში მიიღებინ ეკიც გამოცდის დროს შესაფრთ სსკრნ თვისება თ გამოიჩინება. სწალა უსასია.

◆ „ხელოვნების მოძღვა ისტორია“ (სურომოდებება, ქნადება და მხატვრობა), თხ. ბაიესი, სთარგმა მასამი-რეკისორმა ზალვა დადამინა დავბეჭდავთ ჩვენს ურნალში.

◆ ახალგაზრდა შოთარება მთის ნიმუშება დას-

წერა ხალხური ლეგენდა „შუგურას სკოლა“, რემელი ჩვენი ურნალის მიმავალ ნომერში დამტკიცდება.

◆ ავლაბის სახალეო თეატრის სახატული სენობი იწყება დღეს. რეკისორად მიწევულია შეხილი ი. ივანიძე, რომელიც კი ხანა მნიშვნელ და უზა გულად ემსახურება ზემო აღნიშვნულ სცენას.

◆ ლუზოთის ძართ. თარიღიდების მიმთველი წრე მაღლობას უძღვის ბ-ბ მ. მოსესის ტანისამისის შემოწირვისათვის.

◆ 0. გარიბაზლილის და 0. ზარდალიშვილის თაოსნიამით სიღარალსა და თელვის მასრებში გამრთულ საღამო-წარმოდეგნებს კარგი შეისავალ ჰქონდა.

◆ გართოუზის ბიბლიოთეკის სასახლადოდ შ. გამელაურის თაოსნიამი 6 ივლისს ადგალობრივ სცენის მოყვარეთა დაბამებით წარმოდეგნების იქნება „ორი გმირი“. დირიქტორი ხაზი დადგენირო. საღლეისად და „მისი“ წარმოდეგნას აპირებენ.

◆ სოც. სართისადლის სცენის ფონდის გასძლიერებლად ისონ სულთნიშვილმა შესწირა ერთ თუმანი.

◆ დარაბულიშვილი 0. გვდევანიშვილის სახატულიდ მცხოვაშა.

◆ სათავათო შუზაზოს შემოსილება: 1) ბ. თუმაბაზილიშვილის თვისი თხზულებაზი რუსულს ენუ „Характеристки и воспоминания“ (1, 2, და 3 წევი);

2) ვინიან გურაბულაძე—ხანის 1911 წ. სახატულო სეზონის, 9 ავგისტი და 1 პრიგიამბა. ლეიქულა შემოწირველთ გულითად მაღლობის უძღვის.

შემოსვეა: სათავათო მუხებებისათვის ყოვლებულ შემოწირულება უნდა გამოიგზანოს რედაქციის სახურავი ამ მისამართით: Ред. жур. „Театри да Чховреба“—loc. Имадешвили,—Грузинский театръ.

მოგვიანებები

რედაქციამ მიიღო ახალი წიგნი: ა) „შ. არაშვილის გადასახილი“, დრუჟინა, რომელშია მთავარი ჩვენი ნიჭიერ მწერლის სურითთა და მოკლე ბილიგი გურაულია. „ბალონ ყავილებაზე!“ „დიდი დუდა მრიმი და ხატური“ და „ანონს ზურაბიში“. შეიცავს 247 გვ. და ჭრის 50 კ.

ბ) „კრებათინი გავაზოლო. ლიისამ“, ვაკ. „თემი“—ს გამოცემა და მსივა წილიურ ხელის მიმწერისას ჩვენის, აეტორის სურათთა და მოკლე ბილიგი გურაულია. ამ წიგნში მთავარებულია ჩვენი ნიჭიერ სატირიკო-მეონისნის ლირიკული ნიჭიერება. წიგნი გამოცემული ლომიზად, ფაზისი, კარგის ქალღით, შეიცავს 106 (X+96) გვ. და ჭრის 50 კ.

გ) „ჯვებილი“, № 6—ინისი, 64 გვ. (321—84), რომელშია მოთავსებულია აბგი, ლექსი, მოთხოვები, გამოცანება, ზარალა, და სხ. ნიმერი კატეგორიაზე დაბეჭდილი, დასურათებულია და ჭრის 40 კაპ.